

數碼衛星接收機

DIGITAL RECEIVER



CD.TV410-S

USER'S MANUAL

中文用戶說明書

內 容

1-簡介.....	第三頁
2-重要事項.....	第四頁
3-接收器圖解.....	第五頁
4-遙控器簡介.....	第九頁
5-主功能表.....	第十一頁
6-連接及啓用.....	第十三頁
7-故障排除.....	第十六頁
附錄 1 – 技術規格.....	第二十頁
附錄 2 – 技術詞彙.....	第廿二頁

1

CD.TV410

簡介

注意：本手冊及相關操作指示，只供年滿 18 歲人士閱讀及參考。

介紹

多謝選用本數位式衛星訊號接收器。詳閱本小冊子的指引後，可讓用戶享受到數位電視與衛星無線電播音的樂趣。請於安裝前細閱使用指引，並根據指引小心使用本機。雖然本機可接收其他節目及服務，不過已預調至可接收大量數位電視及無線電節目，符合 DVB 數位視訊廣播系統規格，並包括一至多個特定進入系統。本機可用於電視及具 SCART/Peritel 接駁器的錄影機。

建議事項

用以包裝本機的紙盒及塑膠品或可作循環再用，敬請保護環境。

儲存：



如購買後未能立即使用本接收器，可將其保留於原有包裝內，保持乾爽，並儲存在 $-6^{\circ}\text{C} \sim +50^{\circ}\text{C}$ 的環境中。解封後，須讓接收器於操作前達到與環境溫度相約，方可使用。

電力供應：



本機使用 90/240V(伏特)/50/60Hz(赫茲)之交流電，配以一條兩芯交流電線，最高耗電量為 25W(瓦特)。為用戶安全著想，於非正常環境(例如受濕氣干擾時)，勿接觸本機身。如受暴風雨影響時或長期不使用時，請將接收器上的電源插頭拔除。

碟形天線安裝：



購買本機不包括碟形天線安裝，敬請詳閱碟形天線之安裝說明書，又或洽詢天線安裝技術人員。

遙控器電池：



本機遙控器附有兩粒 AAA 鹼性電池，請依正、負極性標誌置於電池槽入，並以同類型電池作替換。為免危險，切勿將電池置於火中，耗盡的電池建議作循環再造，以生環保之效。

本機擺放位置：



本機設有通風槽孔(於機蓋頂及底部)，為保持良好的運作功能，切勿遮蓋散熱槽孔以便通風系統正常運作。本機適合於 $0^{\circ}\text{C} \sim +40^{\circ}\text{C}$ 的環境溫度下運作，由安裝環境濕氣或溫度變化所造成的過熱及其他故障，本公司將不負維修保證責任。

因此請勿以紙張、雜誌、塑膠袋等物品遮蓋本機，並保持機蓋頂及機身四周擁有 4 公分以上的散熱距離，保持環境乾爽及遠離灰塵。本機並不適應戶外使用。

保養本機：



清潔本機前，請先拔除電源插頭(包括主電源及天線同軸線材)，請以乾布擦拭或以清水略濕毛巾輕抹機面，切勿使用清潔劑。

警告

經由本機側錄的程式、圖片、音效、攝像、廣播等影音內容及軟件之傳遞，僅能在非商業用途之私人範疇中使用，否則可能觸犯著作權。

安全守則

請勿擅自開啓或修理本機，若本機經未授權人員拆卸、維修或接駁到未經允許的裝置上，本公司的保證書將會失效。用戶於保養期內可把本機送回所購買之店鋪中作保養及維修，如保養期已過，請洽詢認可技師。為減少引起火警及令本機受損害的機會，請安裝於遠離火源、灰塵、濕氣、電磁波干擾、太高或太低溫等地，並應避免陽光直射。

本機相關資料

本機符合歐規(EN60.065)及電磁相容(EMC)規定(EN55.013 歐洲標準)，以及防止無線電波干擾規定(89/336/CE)，對於建議(包括郵件、電話、廣播及本冊子等所提及)外的不當安裝及使用，本公司將不負維修保證責任。如本機經具詐騙性的運用(如仿製、盜印、私接播放等)，本公司概不負維修保證責任。

碟形天線

接收器已作預調，即使以復式接收的衛星訊號接收器(如：Eutelsat 13°E+Astra)使用本機亦可輕易運作，而該接收器所發出的 DiSEqC(級別 1.1)控制訊號可處理兩個衛星的接收。要使用此個裝置，所須的碟形天線要具備兩個全方位集波器接收頭(L.O.:9.750 及 10.600Mhz)。如須安裝其他數位或類比接收器(不設附送)，可向轉售商購買安裝配件，內含同軸線材、指定工具以及各種接駁器。

特定節目的限制



部份特定節目只准年滿 18 歲人士收看。此類節目與父母鎖碼頻道(Parental Code) 不同，成人節目由鎖定密碼 (Secret Code) 來分級，設定後須輸入鎖定密碼方可進入該等節目。籲請成年人士依照青少年保護法規定，

防止未滿 18 歲之青少年收看此類節目。如密碼經未滿 18 歲人士盜用，本公司概不負責。

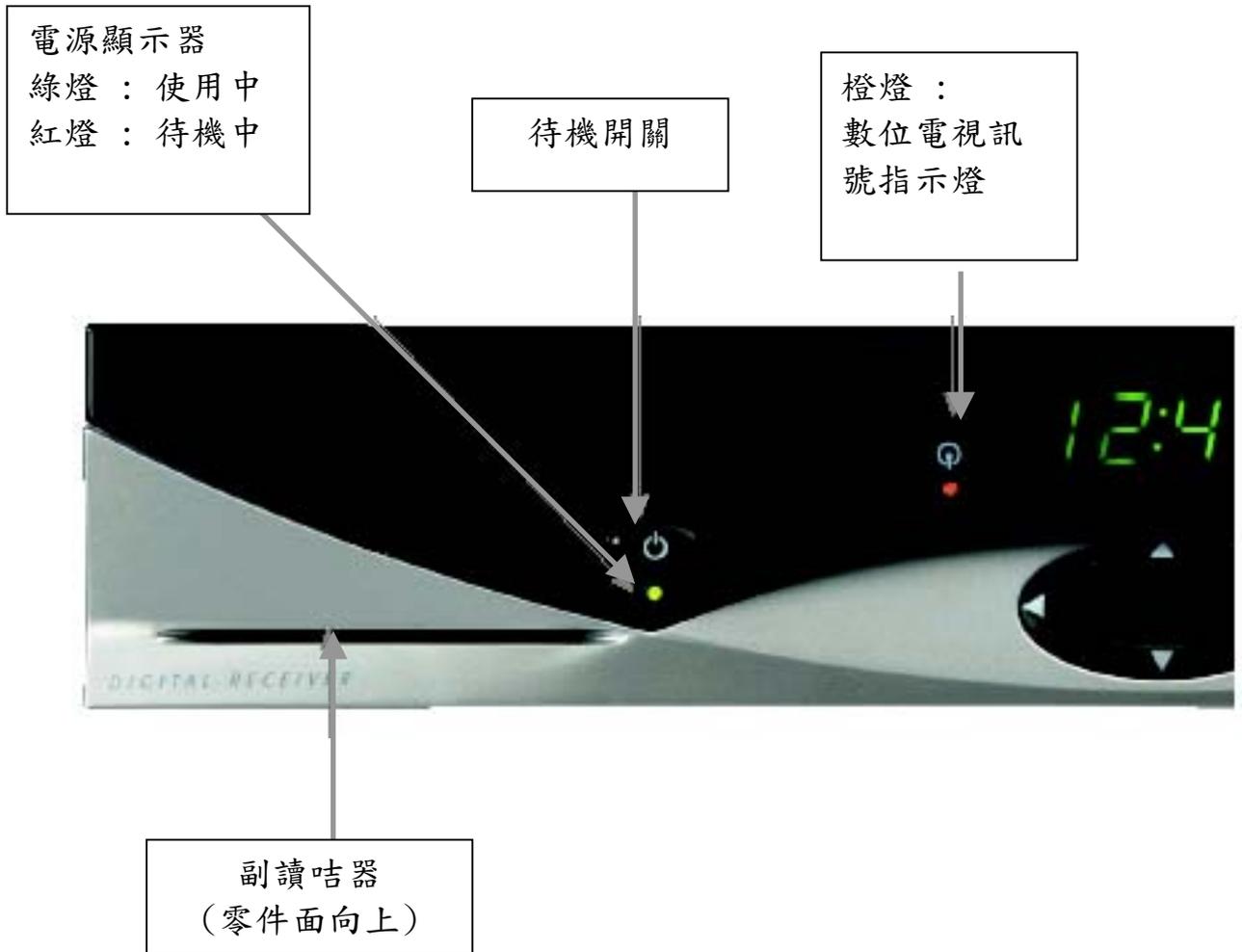
訂閱

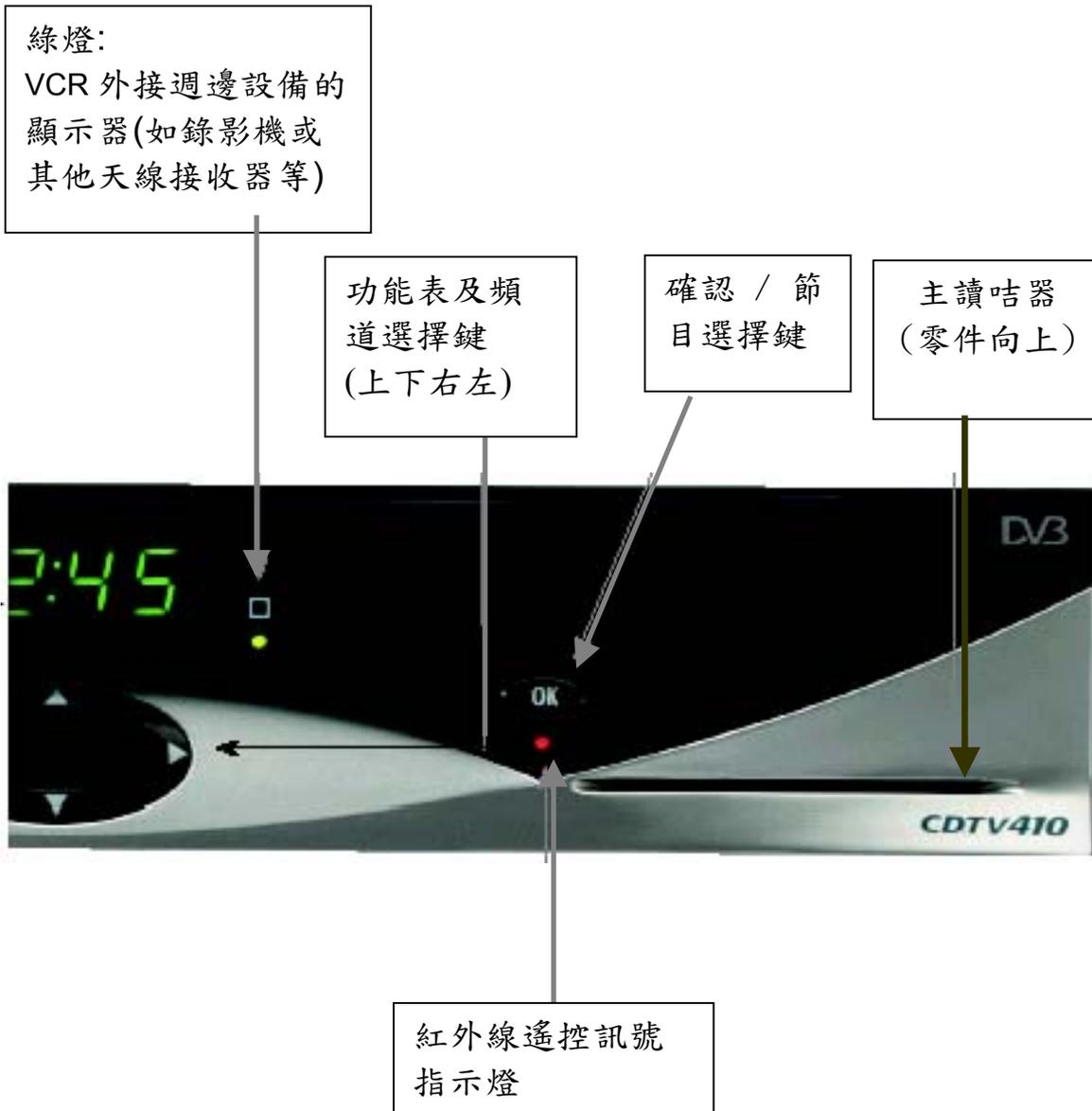
付費頻道(Pay-TV)及服務的接收須透過特定的訂戶識別咭及有關的訂閱方可收看。

3

CD.TV410

接收器圖解





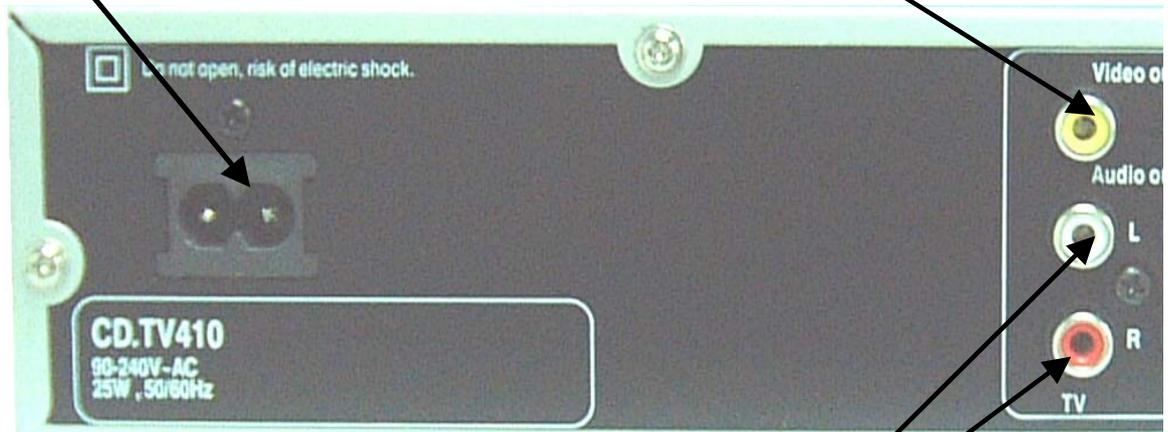
3

CD.TV410

接收器圖解

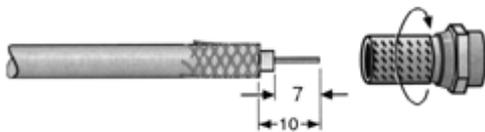
電源線插座
(90/240V 伏特
- 50/60Hz 赫茲)

視頻訊號輸出孔

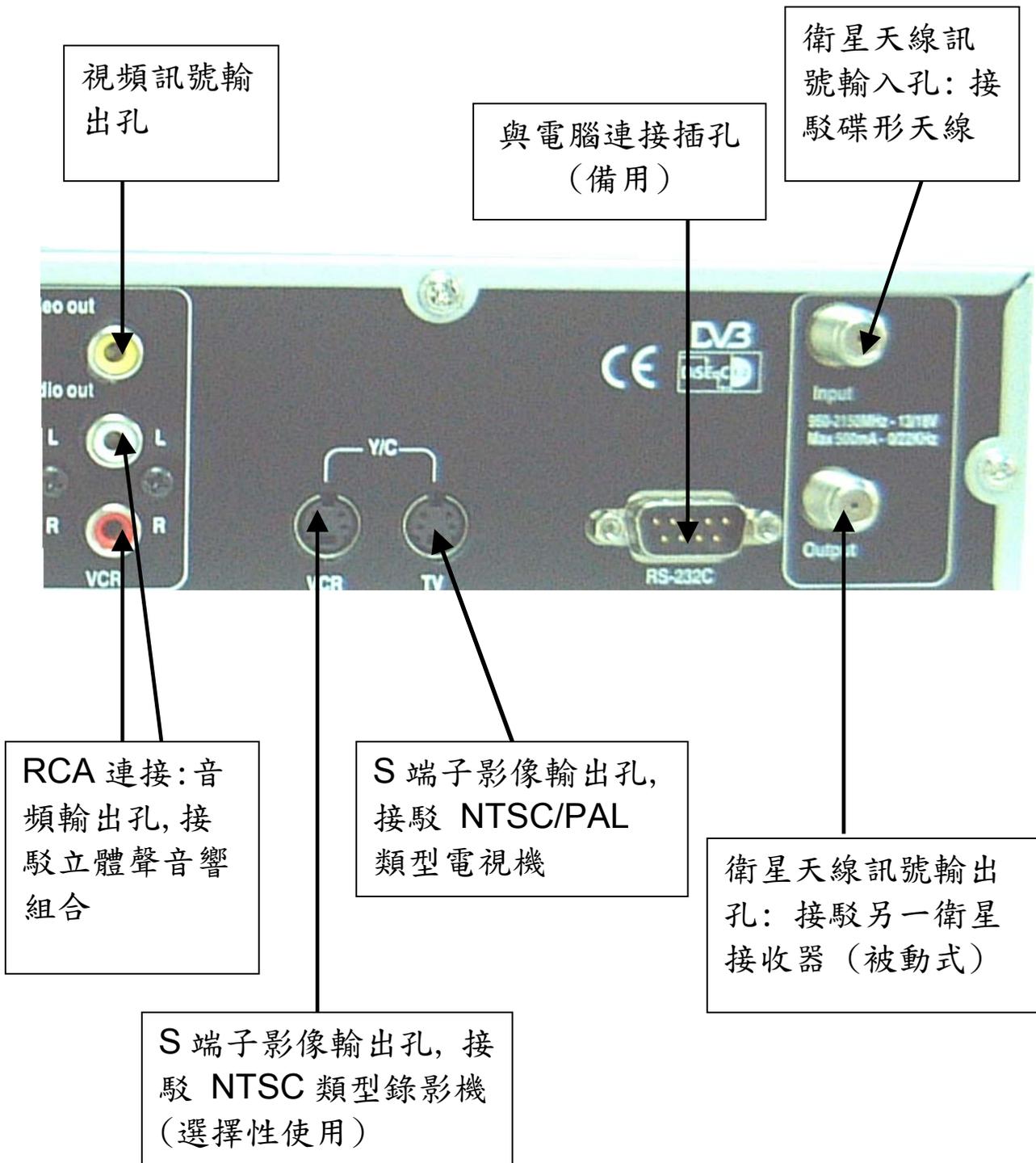


RCA 連接:音頻輸出孔,接駁立體聲音響組合

* 接駁衛星訊號



將衛星天線插接到衛星天線訊號輸入孔“L-BAND INPUT”中。插接時，須使用同軸線材(coaxial cable)及 F 插頭。如線材與 F 插頭尚未固定，如「左圖」所示，須分隔同軸線材與 F 插頭，慢慢轉動 F 插頭，並將線材連接到插頭中，直至接駁位固定為止。為免短路，接合插頭時請避免電線接觸到中心部份。



4

CD.TV410

遙控器簡介

訊號接收器的遙控器可操控功能表中的設定及配置。

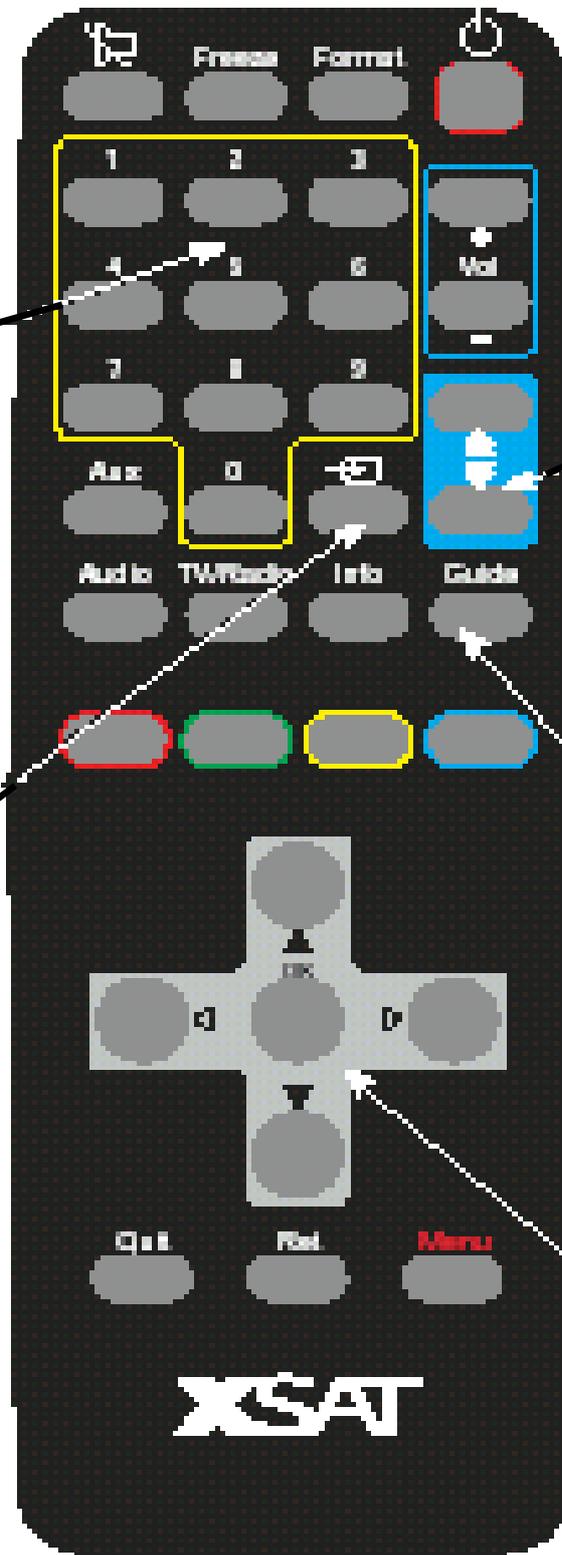
有些設定只須單純地按數字鍵即可。
(控制掣 0 至 9)

上/下英文字母選擇鍵，在某些螢幕配置中可自行設定電視節目、電台或整套節目的名稱。

電視/衛星切換鍵“TV/SAT”，在XSAT接收器的運作下、可切換到電視收視模式(可於收看電視節目的同時錄影衛星節目)。

資料/導覽鍵用於顯示現播頻道的詳細資料，包括頻道及節目名稱、啟播與終播時間，另可作電子節目導覽。(最多顯示 8 天資料)

這些控制鍵可用來作功能表上的操縱。





控制主機開關及待機

9



10



+



-

數字鍵：
於頻道中直接選擇

增加音量
減少音量



在列表中作前一頁或後一頁的
選擇(功能表中的其他功能：英
文字母選擇，於選單中選擇節
目名稱)。



TV/Radio 電視/收音節目選擇



Format 螢幕幅寬選擇：正常影像大小
(4/3)或寬闊影像(16/9)



Menu 在螢幕上顯示操控功能表



Ret. 回到前一個選擇



Quit 離開現有畫面



Freeze 數位式定格暫停



Mute 暫時切斷音量輸出



紅, 綠, 黃, 藍邊鍵設定特別功能
作備用



Guide 資料/導覽鍵：現播節目或螢幕
功能表的資料顯示及節目導覽



Audio 可選無線電音頻道清單(語言,
單聲道或立體聲音響頻道)



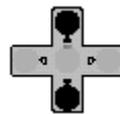
TV/sat 電視/衛星節目選擇



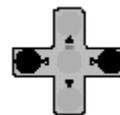
Aux 選擇接收器所接收的影像訊號
或外接設備(錄影機或第二組接
收器)的訊號。



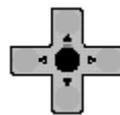
Info 現播節目技術資訊



往上/往下選擇頻道



左/右移動(另有其他於螢幕顯示
功能表上的功能)



指令確定
(例如記錄頻道等)
螢幕顯示最喜歡節目清單

5

CD.TV410

主功能表 (Main Menu)

使用此接收器,可以接收到大量的衛星廣播節目,並可依個人喜好設定心目中最喜歡的電視節目清單。(詳情請看第 7 章 – 節目表單功能表)

每日使用**節目選擇:**

頻道選擇鍵可幫你進入不同頻道接收所有電視節目,轉換頻道時,螢幕下方會顯示頻道名稱、播放節目表及頻道號碼。

按  鍵選擇正在顯示的功能表上項目

按  鍵選擇功能表及清單

所選清單名稱在螢幕右下方顯示;首次安裝妥當後,會有兩種頻道清單供選擇 – “所有頻道” 及 “免費頻道”,在沒有任何條件限制下,可進入免費頻道 (FTA 或 Free-To-Air),收看所有免費頻道的電視及電台節目。也可以直接按數字鍵選擇頻道。

節目清單:

按  鍵螢幕顯示整頁清單,按  鍵選擇上下行項目,

按  鍵選擇前頁或後頁清單。

音量調節功能:

按 Vol+ 及 Vol- 調整音量大小,

按  可暫時進入靜音模式,同時符號會在螢幕出現,按多一次便回復音量輸出。

電子節目導覽:

按  子節目導覽表出現螢幕上,顯示該節目資料,再按一次會顯示更詳細節目資料。

主功能表	
個人電視節目表	▶
個人電台節目表	▶
接收節目	▶
天線及其他設定	▶
啟動父母鎖	
預設開機	
介面語言 (Language)	

語言選擇:

有些節目可播放多種語言，按 **AUDIO** 鍵顯示正播放節目可供選擇語言，選擇收聽其中一種語言。

接收器設定功能表:

按 **MENU** 可進入其他功能表，操作簡易，下一章有詳細介紹，使你能更靈活地操縱 CDTV410 的所有功能。

按 **▲/▼** 鍵可上下轉動選擇，**◀/▶** 鍵左右轉動選擇，按 **OK** 鍵確定選擇同時/或開啓下一頁功能表，按 **RET** 鍵轉回前一頁功能表。

按 **QUIT** 鍵離開設定功能表。

語言選擇功能表:

語言選擇表常於螢幕下方顯示，於閣下的接收機是用其他不明語言裝置時，仍可輕易找尋及選擇語言。

選擇新語言後，等候數秒鐘，讓 CDTV410 接收機重新啓動功能。

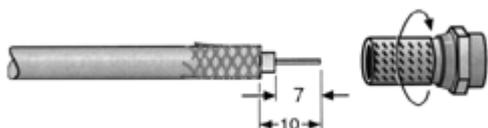
6

CD.TV410

連接及啓用

此章資料供給安裝人員閱讀，如閣下非自行安裝，讀此章可供作參考，可使閣下清楚了解接收器的操作；請詳閱”建議事項”。

* 接駁衛星訊號



將衛星天線插接到接收器的衛星天線訊號輸入孔“L-BAND INPUT A”中。用戶亦可將第二組衛星天線插接到接收器的第二組衛星天線輸入孔“L-BAND INPUT B”中。

要使接收器正確選擇輸入口，請參閱“接收器的配置與基本設定”中的“衛星及集波器(LNB)”副功能表。插接L-BAND INPUT A 或 B 時，須使用同軸線材(coaxial cable)及 F 插頭。如線材與 F 插頭尚未固定，如「左圖」所示，須分隔同軸線材與 F 插頭，慢慢轉動 F 插頭，並將線材連接到插頭中，直至接駁位固定為止。為免短路，接合插頭時請避免飾帶電線接觸到中心部份。

*電視機及錄影機的連結

以 RCA 電線連結電視機到接收器的電視 RCA 插位。用戶亦可於立體身歷聲電視機中接收到立體身歷聲音效。同樣地用戶可以 RCA 電線連結錄影機到接收器的錄影機 RCA 插位上去。

第二部電視機連結

以此連接方式可同時連接數十米以外另一部電線機，連接第二部電視請用”TV”接孔及用 VHF/UHF 電線。

*陸上天線的連結

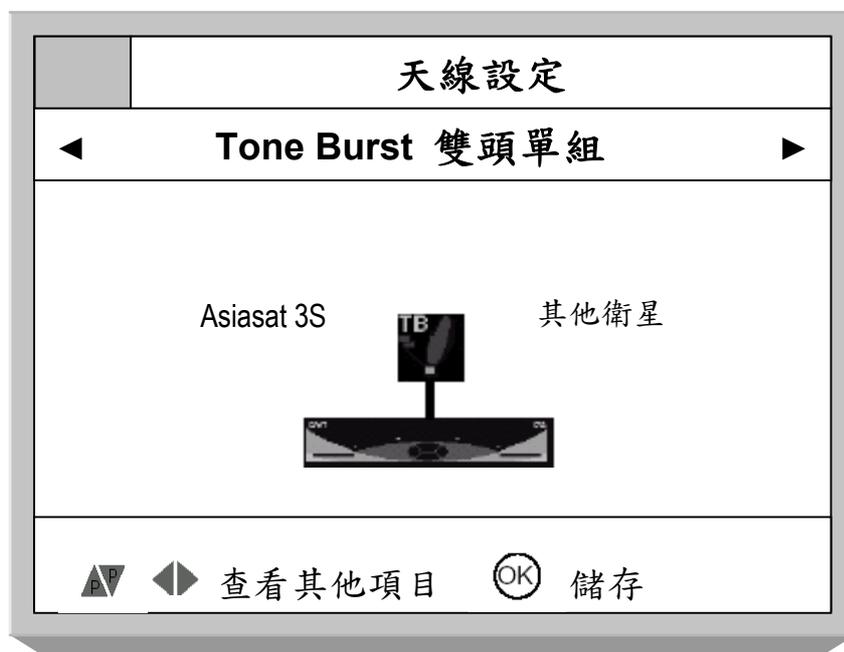
這個連結可接收電視節目。連結電視天線至接收器的電視天線輸入孔 (ANT INPUT)。以 VHF/UHF 電線接駁電視機到接收器的電視機連結輸出孔(TV OUTPUT)。

*音響連結

可以用音頻訊號線連接到音響組合，用 RCA 電線連接音頻輸出孔及音

響組合即可。

	CD.TV410	6
	連接及啓用	



開啓電視機，選擇“AV”或“AUX”項目(請參考電視機指引)，插上接收機電源，接收機開始啓動，“XSAT”標題在電視螢幕出現，如果還未有選擇設定，螢幕會顯示出一列屏幕指引原有設定。按機上或遙控器上 按  可讓接收機進入待機狀態。

初次開啓接收機,螢幕會顯示原有設定功能表並列出指引。

本地時間設定:

螢幕會指示本地時間與世界時間(GMT)的差別，請選 GMT + 或- 小時差別。

安裝及設定總目錄於一個屏幕顯示。

第一次自設設定，用  鍵選擇標準裝置；可選 ”其他衛星” 或 “亞太衛星三號 (Asiasat 3S) ”。

DISEqC 2 輸入 加 標準 LNB: 2 個 LNB (1 個或 2 個天線) 組合 1 個 DISEqC 掣, 可使接收器收入兩個衛星。

雙馬達(Twinsat Motor) 加 標準 LNB: 祇需連接 1 個天線, 可接收近或遠 2 顆衛星。

DISEqC 馬達 加 標準 LNB: 1 個 LNB 組合 1 個 DISEqC 1.2 合適馬達 可接收大數量的衛星。

有些其他安裝系統可以應用一至兩種不同程度的轉換。

按  鍵上下移動可裝置衛星接收到的每種不同級別的安裝。

按功能表及頻道選擇鍵再按  鍵, 可調整修改已裝置的項目。

按藍色鍵可以記錄裝置內容。

按藍色鍵或  鍵均可儲存裝置記錄。

尋求維修人員協助之前，請先依下列建議排除有關問題。

有聲音而沒有影像

→查看電視機與接收機的連接。查看外接影音設備的插頭是否正確並緊密接在端子孔內。查看是否正收聽無線電廣播節目而非影視節目。

影像或聲音時斷時續

→調校天線對準衛星的方位及角度，以及查看接收器的連接和設定是否正確。通常情況下，如同軸線材並非過長，用戶應可接收到滿意的影像。若是僅有部份頻道的接收有此情況，很可能是天線太小所造成的接收不良，請更改天線的大小。查看天線的集波器(LNB)是否損壞(極化)(錯誤)。

螢幕顯示有小方塊的現象

→接收不良。查看天線的方位及仰角，接收器的頻率設定以及天線接收頭的極向幅度是否正確。另可查看線是否太長；碟形天線是否太細；天氣會否過於惡劣(大雷雨)等情況。

僅有黑白影像或重疊影像(電視節目或錄影節目)

→通常是電視機的相容性制式出現問題。數位接收器應根據用戶所屬的國家設定為 PAL, SECAM 或 NTSC。

影像清晰但沒有聲音

→查看接收器的設定是否屬正確的音頻特性(PID)。

請緊記存所修訂的音頻設定，並查看數位接收器與電視機及 RCA 的連結是否正確無誤。

部份頻道的影/音訊號有干擾現象

→請聯絡有關機構查證此類頻道是否正進行影/音測試(可能是測試頻道, 未正式播放)。

電視音效無立體聲

→可能於其中一個影像中並無反應。

可能所選的數位並無立體聲(舊片)，請查看音效設定及留意是否正收聽單聲道廣播節目。

僅收到部份頻道節目

→檢查接收器及集波器的連接(集波器與天線可能未接駁妥當)。查看天線及集波器的技術規格是否足以接收所須的頻率(同一個衛星中的頻道會有強弱上的不同)。用戶可聯絡該天線品牌的製造商(Eutelsat、Astra....)或轉售商查詢。某些頻道可能已鎖碼或停播。

配音語言非選擇的語言

→某些節目沒有雙語廣播。請選擇文字顯示功能(under-titles)的文字廣播(teletext)，例如電影節目 TNT。查看音效設定。用“k”及“j”鍵選擇數位多聲道節目。

聲音太大或太小

→可設定接收機的音量輸出大小及電視機的音量。

電視播音並非立體聲

→查看究竟電視機是立體聲道或是聯音“biphonic”(兩個喇叭同時播音)，請將電視機設定為立體聲道(stereo)。查看端子的連結(Scart 或 RCA)，並檢查接收器與音響組合的連接。

音效不良

→AV 線(接收機與電視或音響之間)最好不超過 2 米。

影音突然斷訊

→查看天線有否被風吹歪，或有雜物阻礙接收(如有障礙物卡在天線上、雪積、積水等)。查看同軸天線是否折斷及與電視的連接是否妥當。衛星訊號可能中斷(極少發生)。用戶可切斷接收器電源數秒後再從開。小心雷極可能引致的天線/集波器損壞(甚少發生)。

免費頻道接收良好，付費頻道無法收視

→接收器須遵從數位接收細節。查看用戶咭是否正確插入讀卡機。查看

卡片的微處理器是否弄髒或潮濕，並以紙張抹淨。轉換其他收費頻道，查看收視權有否有效。查看頻道是否有父母頻道鎖碼，用戶是否有權收視。

無法錄影

→檢查錄影機與接收機的連接。查看錄影機是否設在正確的外接輔助輸入(Aux input)。使用轉接器可助執行方便的自動連結(電視<->衛星接收器<->錄影機)，且於電視機連結多個裝置(同一 Scart 連接)時亦可使用。

無法在觀賞衛星頻道時，錄取另一衛星節目

→用戶須配備第二套接收器才能進行同時錄影。不過，用戶可同時觀賞及錄影地面上的電視節目。

接收器無法變換頻道或設定

→遙控器的電池可能沒有電。請站於接收器的正前方向，使用接收器的按鈕測試是否可以轉換頻道。或可切斷接收器電源數秒後，再開機嘗試。

影像扭曲：人物變長

→收視節目以 16/9 訊號傳送(寬螢幕顯示)，如用戶的電視機允許，請將電視設定在 16/9 螢幕顯示。

顯示“節目已鎖碼”(Scrambled Program)訊息

→如所選的節目已經付費，請檢查天線及集波器的衛星頻率是否已正確調校。用戶亦可能未取得付費收視權。將用戶卡留在讀卡機中，並選擇任何一個付費頻，如 30 分鐘後情況仍未有改善，請聯絡熱線中心。

記憶體超載(Memory Overload)

→本接收器可記憶 1000 個頻道，用戶可能輸入過多的頻道，請刪除不常收視的頻道。

螢幕中顯示的訊息：

插入訂戶卡(Insert card)

→節目已鎖碼，請插入有效的訂戶識別卡。

卡片未依正確方式插入或未正確連結(Card not properly insert or not

adapted)

→請將卡片上的晶片朝下，然後插入讀卡器上。

查驗用戶權中(Searching subscription rights)

→如選擇收視付費節目，當抽換訂戶識別卡時，此訊息會出現數秒鐘。如無轉換識別卡，此訊息將不會出現。

無可解碼訊號(No data for decoding)

→接收機發生故障。查看接收設定及天線的調校。抽出訂戶識別卡，再插入並變換其它頻道。

輸入辨識卡代碼(Enter the card code)

→請輸入密碼(Secret Code)

卡片未可使用(Card out of order) (Mute card) (Unusable card)

→所置入的訂戶識別卡未能使用或已損壞。

用戶卡超載 (Overloaded card)

→很少會出現的訊息，表示用戶卡須要更換(每 10 年一次)。

卡片與操作器不相符(Card does not correspond to the operator)

→這個訊息表示接收器與用戶識別卡並不協調，請聯絡安裝人員。

附錄 1 技術規格 - CD.TV410-S

HF 特徵

介面衛星頻率(Intermediate satellite frequency)	
範圍由.....	950 至 2150 MHz
訊號水平(Signal level).....	-65 ~ 25dbm

數位規格

DVB 標準 ETS 300 421，由 EIT 所產生的 EPG 訊號(EST 300 468)	
解碼(Decoding).....	完全應從 MPEG2
視像(Video).....	1.5 至 15Mb/s(720 x 576)
音效 (Audio).....	MPEG2 - Musicam (層數 1&2)(33, 44.1, 48KHz)
傳輸速率(Symbol rate).....	2 - 35 Mbauds (MCPC + SCPC)

電源單位

輸入電壓(Voltage).....	230V
電源需求.....	最高 30W
待機.....	≤6W 小於
集波器(LNB)電源供應.....	垂直 13V，水平 18V 最高 400 mA
集波器(LNB)切換.....	22 kHz，DiSEqC 1.1 Tone Burst

連接插頭及端子

IF 輸入	F 類型連接器
IF 循環系統(loopthrough).....	F 類型連接器
S-VHS.....	1 Ushiden (Y/C)
音效.....	2 RCA/CINCH 連接器
視像.....	1 RCA/CINCH 連接器

雜項

體積(闊 x 高 x 長)..... 350 x 68 x 195 毫米
重量..... 2.9 千克

附件

遙控器，2 粒電池，RCA 連接線，使用說明書。
本接收器符合 89/330/CE 標準。

附錄 2 技術詞彙表

DVB MPEG-2

DVB 的全寫為 Digital Video Broadcasting(數位視像廣播)，是一個數位訊號標準。MPEG 全寫是 Moving Picture Experts Group，是視像及聲音的壓縮國際標準；而 MPEG-2 則專門設計於壓縮數位電視訊號上使用。

DiSEqC

DiSEqC(Digital Satellite Equipment Control)是 EUTELSAT 的通訊協議(protocol)。DiSEqC 存在於衛星接收器(Master)及附件裝置(Slaves)當中，如集波器(LNB)、多個切換器(multiswitches)及機動天線(motor antennas)等。DiSEqC 同時亦是“一個主體/多個附件”的系統，所以配置中只可支援一部主機，所有指令均由主機發出。

DiSEqC 的配件(Component)

如所有母體切換器都屬串聯形式，為了使所有 DiSEqC 多個切換器都可於串聯中取得指令，主機接收器會發出多次 DiSEqC 訊息。

DiSEqC 的附件(Slaves)現須與訊息相容，而附件必須配合接收器(只接收 H/V 及 22k Hz 指令訊號)的類比切換標準。

於主機發出 DiSEqC 訊號前，DiSEqC 的切換器母體(switch matrix)配合類比切換標準運作；過後所有類比切換標準均可不予理會。

FEC

FEC 代表 Forward Error Correction。

PID 辨識值

PID 辨識值是 DVB MPEG-2 數位訊息傳送時的影音訊號辨識號碼。接收器可根據此號碼傳送影音訊號到指定的位置上。PID-PCR 編碼是校準標號的辨別號碼，通常與視頻訊號值(Video PID)相同。

傳輸速率 Symbol rate

代表每一秒鐘的資料傳送數量。單位以 Msymb/s 表示，代表每秒鐘的數據傳送數量。

轉頻器(Transponder)/“群組”(bouquet)

位於衛星中的轉頻器，是以高頻將傳送無線電播音及電視訊號到衛星天線中的傳送器。一個衛星可內置多個轉頻器。

數碼轉頻器(Digital Transponder)

數碼轉頻器可同時以一個頻率傳送電視及無線電播音節目。如操作者將多個電視節目存放於一個數碼轉頻器中，便形成了一個節目群組。

Viterbi Rate

Viterbi Rate 可預防傳送錯誤，可減免過多或重復的資料傳送。DVB 的標準數值為：1/2-2/3-3/4-4/5-5/6-6/7-7/8。

雜訊比 Eb/No Ratio

當中的數值代表訊號/雜音(dB)的比率。